

O‘ZBEKCHA-KOREYSCHA TARJIMALARDA O‘XSHATISHLARNI TARJIMA QILISH USULLARI

Olmosxon Erkaboyevna Niyozova

Jahon iqtisodiyoti va Diplomatika universiteti

olmosniyozova362@gmail.com

ANNOTATSIYA

Mazkur tadqiqot ishida hozirgi o‘zbek adabiy tilida o‘xshatishlarni tarjima qilish usullarining koreys tilida qanday ishlatilishi bayon etilgan. Bunda asliyat va tarjima matnlarini qiyosiy o‘rganish natijasida o‘xshatishlarni qanday usullari mavjudligi va bu usullar orqali yasalgan so‘zlar tarjimalari chuqur tahlil qilingan.

Kalit so‘zlari: o‘xshatish, to‘la ekvivalent, muqobil o‘xshatish, adekvatlik, tasviriy usul, kalka

ABSTRACT

This paper describes how the methods of translating analogies in modern Uzbek are used in Korean. A comparative study of the original and translated texts provides an in-depth analysis of the methods of analogy and the translations of words created by these methods.

Keywords: analogy, full equivalent, alternative analogy, adequacy, pictorial method, kalka